KERN & Sohn GmbH
Ziegelei 1
D-72336 Balingen
Correo electrónico:
info@kern-sohn.com
Tel: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

Instrucciones de uso Pesabebés

KERN MBF

Versión 1.0
2025-07
es



TMBF-A-BA-s-2510

es

KERN MBF

Versión 1.0 2025-07

Instrucciones de uso de la báscula para bebés

1 Datos técnicos 3
2 Declaración de conformidad 3
3 Visión general del dispositivo 4
3.1 Componentes 4
3.2 Claves 5
4 Información básica (general) 6
4.1 Uso previsto 6
4.2 Uso inadecuado 6
4.3 Garantía 7
4.4 Supervisión de equipos de prueba 7
5 Instrucciones básicas de seguridad 7
5.1 Tenga en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones 7
6 Transporte y almacenamiento 8
6.1 Control en la adquisición 8
6.2 Embalaje 8
7 Desembalaje, instalación y puesta en marcha 9
7.1 Lugar de instalación, lugar de utilización 9
7.2 Au spacken y comprobar 9
7.3 Construir 10
7.4 Puesta en servicio inicial 11
8 Operación 12
8.1 Modo de funcionamiento 12
8.2 Pesaje simple (modo normal) 12
8.3 Función de lactancia 14
8.4 Cuna para padres e hijos 16
9 Mantenimiento, revisión, eliminación 18
9.1 Limpieza 18
9.2 Mantenimiento 18
9.3 Eliminación de residuos 18
10 Servicio de pequeñas averías 19
11 Mensaje de error es 20

1 Datos técnicos

KERN	MBF 100K-2
Número / tipo de artículo	TMBF 100K-2-A
Legibilidad (d)	0,01 kg / 0,05 kg
Rango de pesaje (máx.)	20 kg / 100 kg
Reproducibilidad	0,03 kg
Linealidad	0,05 kg
Unidades de pesaje	kg / lb
Tiempo de asentamiento (típico)	2 segundos
Tiempo de calentamiento	10 minutos
Temperatura de funcionamiento	5-35 °C
Apagado automático	después de 15 seg.
Alimentación	Funcionamiento con pilas 3 x 1,5 V, tamaño AAA Tiempo de funcionamiento 51 h
Humedad del aire	máx. 80 % (sin condensación)
Peso kg (neto)	1,6 kg

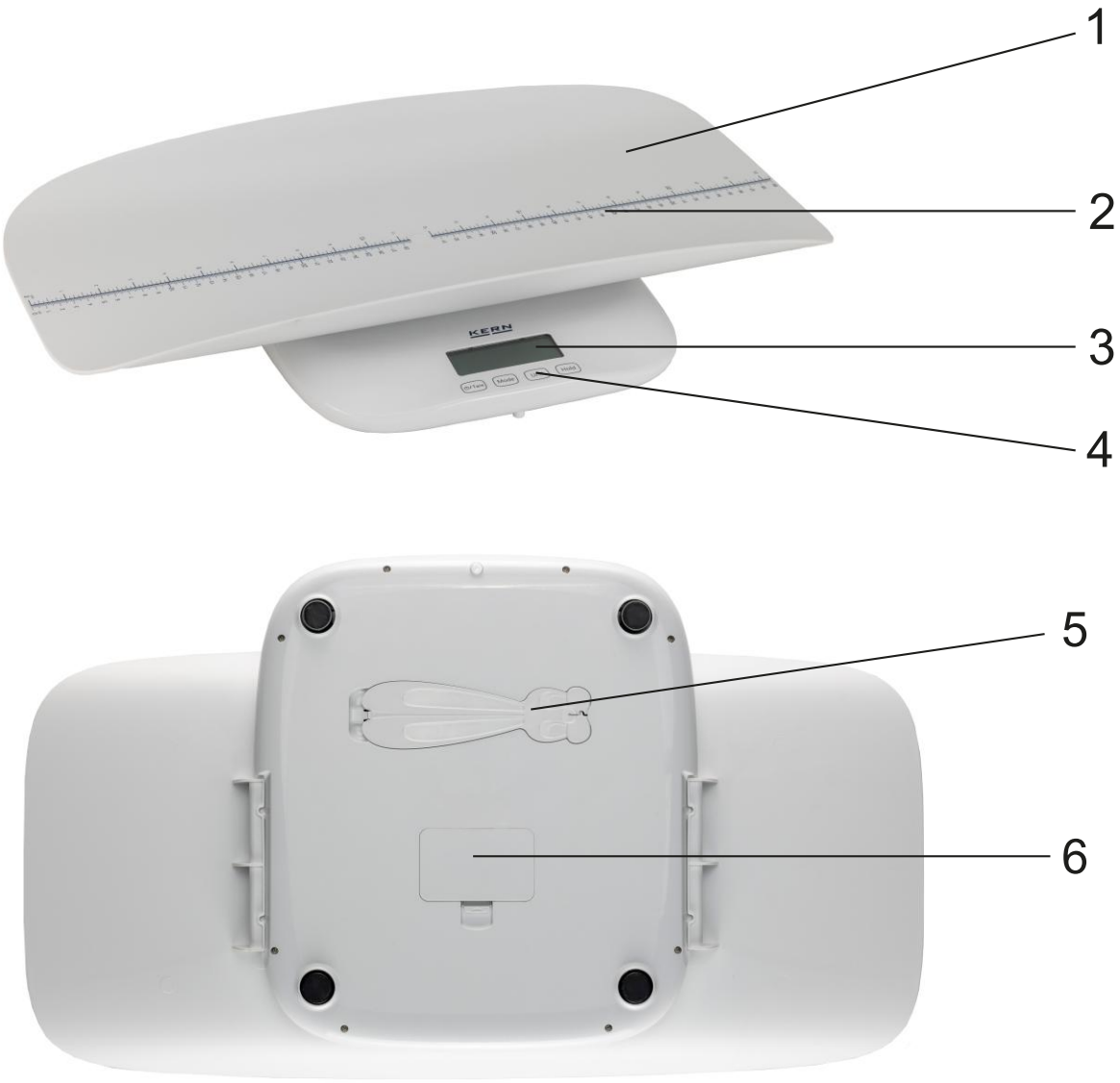
2 Declaración de conformidad

Puede encontrar la Declaración de Conformidad CE/UE actual en línea en

www.kern-sohn.com/ce

3 Visión general del dispositivo

3.1 Componentes



Pos.	Descripción de la
1	Plato de pesaje
2	Escala de medición de tallas
3	Mostrar
4	Claves
5	Palito de plástico para calmar al bebé
6	Compartimento de las pilas

3.2 Claves



⏻/TARE	Encender/apagar o tarar la báscula
Mode	Cambiar el modo de funcionamiento
Unit	Cambiar la unidad de pesaje entre kg y g
Hold	Mantener el valor de peso visualizado

4 Información básica (general)

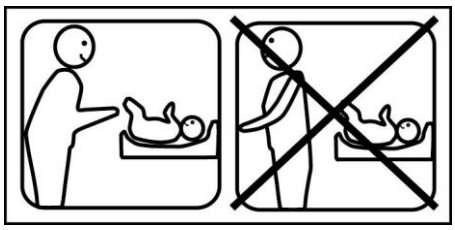
4.1 Uso previsto

Esta báscula se utiliza para determinar el peso de bebés tumbados, para uso privado. No está permitido el uso de esta báscula en el ámbito médico.
El bebé debe colocarse en el plato de pesaje para el proceso de pesaje. Una vez alcanzado un valor de peso estable, puede leerse el resultado.
Antes de cada uso, una persona familiarizada con el manejo adecuado debe comprobar el buen estado de la báscula.

Información adicional para pesabebés:
Las pesabebés están diseñadas para pesar a los niños tumbados. Si los niños se pesan sentados, deben colocarse en el centro del plato de pesaje.



Los bebés en el plato de pesaje deben mantenerse bajo observación constante para evitar que se caiganallen . ¡Siga las instrucciones de la bandeja de pesaje!



4.2 Uso inadecuado

- No deje una carga permanente en el plato de pesaje. Esto puede dañar el mecanismo de medición.
- Evite los golpes y la sobrecarga de las básculas por encima de la carga máxima especificada (Max), menos la carga de tara ya presente. Esto puede dañar las básculas.
- No utilice nunca la báscula en atmósferas potencialmente explosivas. La versión estándar no es a prueba de explosiones.
- La báscula no debe modificarse en modo alguno. Esto puede provocar resultados de pesaje incorrectos, defectos relacionados con la seguridad y la destrucción de la báscula.
- La balanza sólo puede utilizarse de acuerdo con las especificaciones descritas. Las áreas de uso/aplicación divergentes deben ser aprobadas por escrito por KERN.

4.3 Garantía

La garantía expira con

- Incumplimiento de nuestras especificaciones en el manual de instrucciones
- Uso fuera de las aplicaciones descritas
- Modificar o abrir el dispositivo
- Daños mecánicos y daños causados por medios, líquidos
- desgaste natural
- instalación incorrecta o instalación eléctrica
- Sobrecarga de la unidad de medida
- Fallen Deje la balanza

4.4 Supervisión de equipos de prueba

Como parte del aseguramiento de la calidad, las propiedades metrológicas de las básculas y de las posibles pesas de control deben comprobarse a intervalos regulares. El usuario responsable debe definir un intervalo adecuado, así como el tipo y el alcance de esta comprobación. En la página web de KERN (www.kern-sohn.com) encontrará información sobre el control de los equipos de comprobación de las balanzas y las pesas de comprobación necesarias para ello. El laboratorio de calibración acreditado de KERNDKD puede calibrar pesas de control y balanzas de forma rápida y económica (trazabilidad a la norma nacional).

5 Instrucciones básicas de seguridad

5.1 Tenga en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de la instalación y puesta en marcha, incluso si ya tiene experiencia con las balanzas KERN.

6 Transporte y almacenamiento

6.1 Control en la adquisición

Al desembalar, compruebe inmediatamente el embalaje y el aparato para ver si presenta daños externos visibles.

6.2 Embalaje



- ⇨ Conserve todas las piezas en el embalaje original para cualquier transporte de devolución necesario.
- ⇨ Para el transporte de vuelta sólo debe utilizarse el embalaje original.
- ⇨ Desconecte todos los cables conectados y las piezas sueltas/movibles antes del envío.
- ⇨ Vuelva a colocar los bloqueos de transporte previstos.
- ⇨ Asegure todas las piezas, p. ej., el plato de pesaje, la fuente de alimentación, etc., para que no resbalen ni sufran daños.

7 Desembalaje, instalación y puesta en marcha

7.1 Lugar de instalación, lugar de utilización

Las básculas están diseñadas para obtener resultados de pesaje fiables en condiciones normales de funcionamiento.
Puede trabajar con precisión y rapidez si elige la ubicación adecuada para sus básculas.

Tenga en cuenta lo siguiente en el lugar de instalación:

- Coloque la báscula sobre una superficie estable y nivelada;
- Evite el calor extremo y las fluctuaciones de temperatura, por ejemplo, colocándolo junto a la calefacción o a la luz directa del sol;
- Proteja las balanzas de las corrientes de aire directas a través de ventanas y puertas abiertas;
- Evite las vibraciones durante el pesaje;
- Proteger las balanzas de la humedad elevada, los vapores y el polvo;
- No exponga el aparato a una humedad elevada durante periodos prolongados. Puede producirse una condensación no autorizada (condensación de humedad en el aparato) si se lleva un aparato frío a un entorno mucho más cálido. En este caso, aclimate el aparato desconectado de la red eléctrica durante aprox. 2 horas a temperatura ambiente.
- Evite la carga estática de la báscula y de la persona que se pesa.
- Evitar el contacto con el agua

Si se producen campos electromagnéticos, cargas estáticas o una fuente de alimentación inestable, es posible que se produzcan grandes desviaciones en la pantalla (resultados de pesaje incorrectos). En ese caso, debe cambiarse la ubicación.

7.2 Au spacken y comprobar

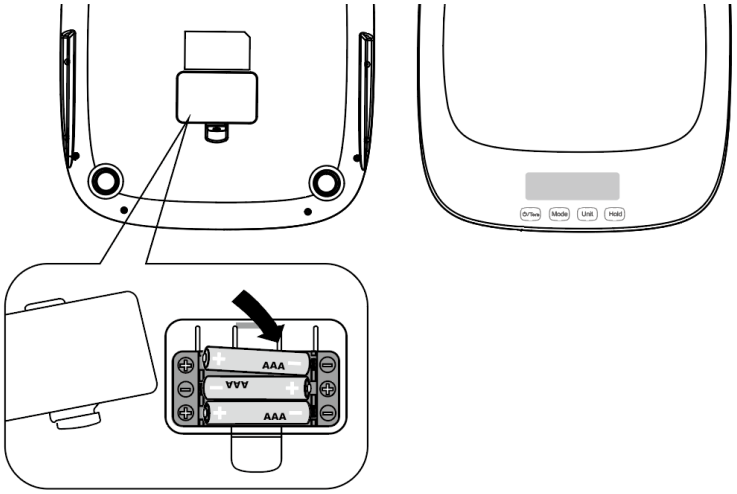
Saque el aparato y los accesorios del embalaje, retire el material de embalaje y colóquelo en el lugar de trabajo previsto. Compruebe que todas las piezas incluidas en el volumen de suministro están presentes y no presentan daños.

Volumen de suministro :

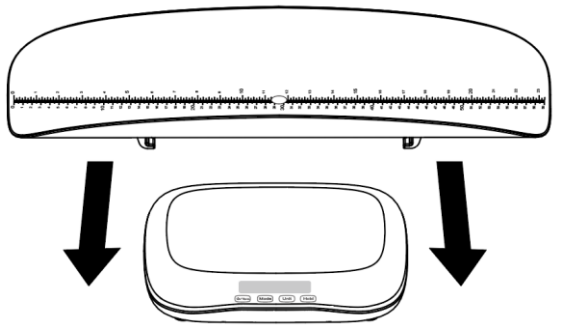
- Escalas
- Instrucciones de uso
- 3 pilas 1,5AAA

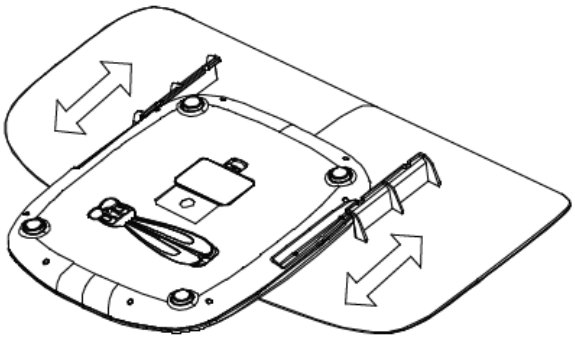
7.3 Construir

Instalación



1. Abra la tapa de las pilas por la parte inferior e introduzca las pilas. Vuelva a cerrar la tapa de las pilas.
Atención:
- Asegúrese de que la polaridad es correcta al insertar las pilas.
- Retire las pilas antes de guardar la báscula durante un largo periodo de tiempo para evitar que el líquido de las pilas se derrame y dañe el aparato.





2. Deslice el platillo de pesaje sobre los raíles de la báscula de modo que quede bien encajado.

7.4 Puesta en servicio inicial

Para obtener resultados de pesaje precisos con las balanzas electrónicas, éstas deben haber alcanzado su temperatura de funcionamiento (véase el tiempo de calentamiento, capítulo 1). La báscula debe estar encendida durante este tiempo de calentamiento.

La precisión de la escala depende de la aceleración gravitatoria local.

8 Operación

En la parte inferior de la báscula hay una varilla de plástico con forma de conejo. Puede utilizarse durante el pesaje para tranquilizar al bebé. Después de usarla, debe volver a colocarse en la parte inferior.

8.1 Modo de funcionamiento

La báscula ofrece varios modos de funcionamiento. Estos pueden cambiarse fácilmente con [MODE].

Modos de funcionamiento disponibles:

- Pesaje simple



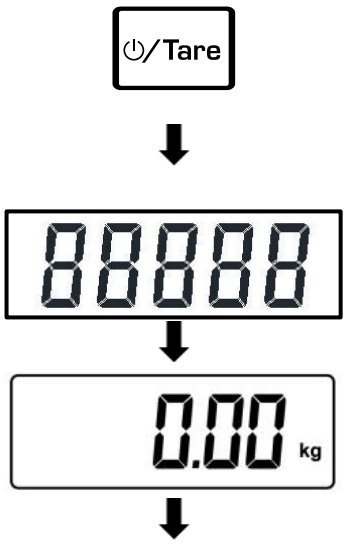
- Función de lactancia



- Cuna para padres e hijos

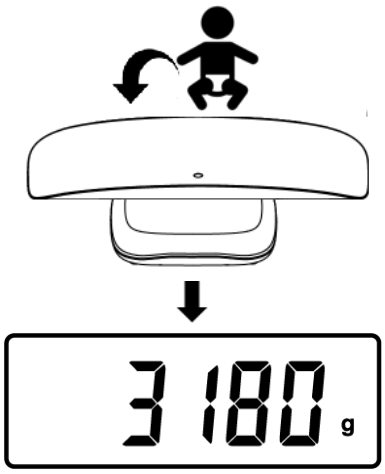


8.2 Pesaje simple (modo normal)



⇨ Pulse [⏻ /TARA] para encender la báscula.

⇨ La pantalla muestra brevemente <88888> y luego cambia automáticamente a visualización cero.



⇨ Coloca al bebé en la báscula.

(Si también se pesan mantas, etc., se pueden tarar con [⏻ /TARE]).

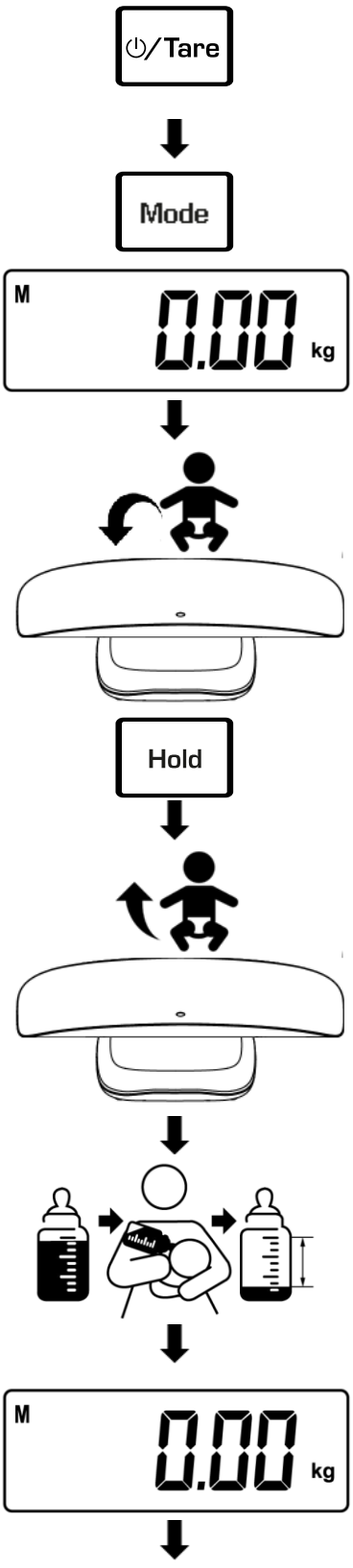
⇨ El resultado se puede leer.

La pantalla puede retenerse con [HOLD] si el bebé se mueve mucho. Pulsando de nuevo [HOLD] se restablece el valor.

- Hasta 4990 g, el resultado se muestra en g. A partir de 5 kg, el resultado se muestra en kg.
- El modo de pesaje normal también puede utilizarse para pesar personas. Para ello debe retirarse el platillo de pesaje. A partir de un peso de 20 kg, la pantalla se gira automáticamente para que sea más fácil de leer (sólo en el modo de pesaje normal).
- Si la pantalla muestra <0:0.0>, la unidad está ajustada a oz.
- Si la pantalla muestra <0.00>, la pantalla está ajustada a kg / g.
- Pulse [UNIT] para cambiar entre las unidades.
- Si la báscula no se utiliza durante 15 segundos, se apaga automáticamente.

8.3 Función de lactancia

En este modo, el bebé se pesa antes y después de la lactancia. La báscula guarda el peso antes de la lactancia y calcula automáticamente cuánta comida se ha consumido en el siguiente pesaje.



⇨ Pulse [⏻ /TARA] para encender la báscula.

⇨ Pulse [MODE] hasta que se active la función de lactancia (aparece <M>).

⇨ Pesa a tu bebé antes de darle el pecho .

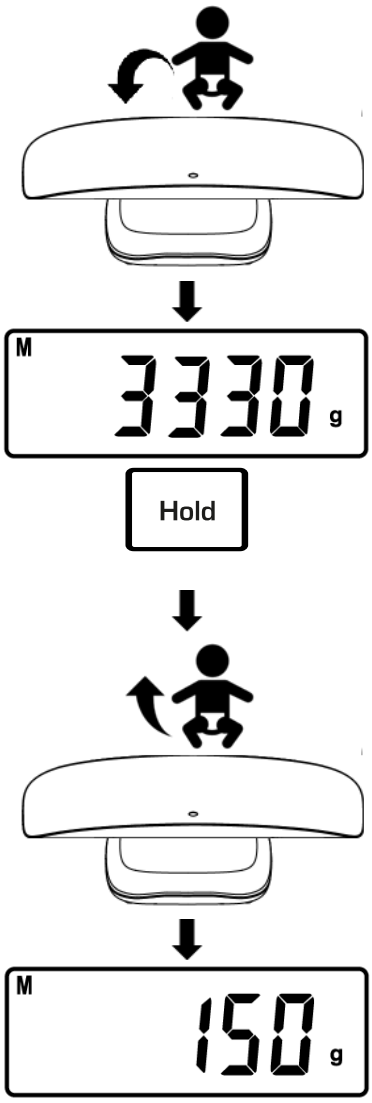
⇨ Guardar valor de peso con [HOLD]

⇨ Retira al bebé de la báscula y dale el pecho.

(Después de retirar al bebé, la báscula muestra la diferencia entre el pesaje actual y el último. Puede ignorarse).

(Nota: La báscula se apaga automáticamente transcurridos 15 segundos. El peso permanece almacenado).

⇨ Las básculas están en modo de parada (si no es así, se puede restablecer con [MODE])



⇨ Vuelve a pesar al bebé.

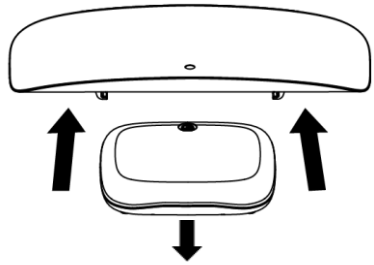
⇨ Guarde el valor del peso con [HOLD].

⇨ Retira al bebé de la báscula.

⇨ El resultado puede leerse (se muestran alternativamente el peso total del bebé y el peso de la comida).

8.4 Cuna para padres e hijos

En este modo, se determina el peso del bebé en brazos de un adulto.



⇨ Retire el platillo de pesada antes de encender la balanza.



⇨ Pulse [/TARA] para encender la báscula.



⇨ Pulse [MODE] hasta que se active el modo padre-hijo.

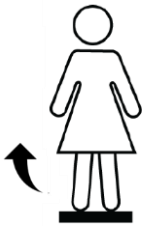




⇨ Coloca al adulto en el centro de la balanza.



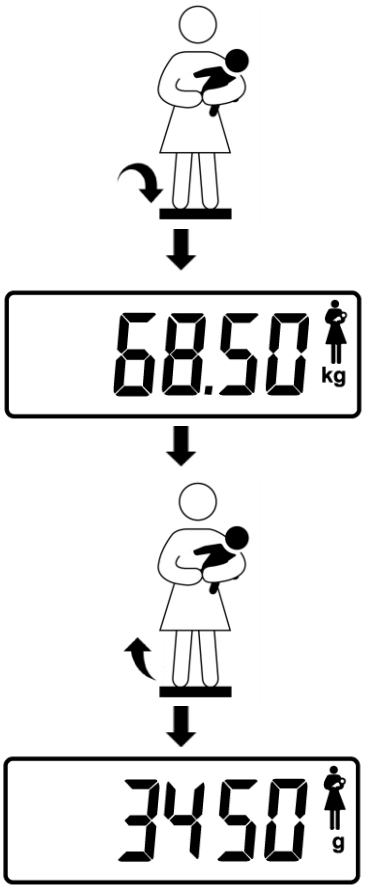
⇨ Espere hasta que la pantalla parpadee y aparezca un valor de peso estable.



⇨ Bájate de la báscula.

⇨ La báscula cambia automáticamente a la indicación cero.





⇨ Coge al bebé en brazos y colócalo en el centro de la balanza.

⇨ Espere hasta que la pantalla parpadee y aparezca un valor de peso estable.

⇨ Deja la escala.

⇨ Se puede leer el peso del bebé.

9 Mantenimiento, revisión, eliminación

9.1 Limpieza

Elimine inmediatamente la suciedad.
Utilice un producto de limpieza suave, como agua jabonosa, y un paño suave para limpiar el dispositivo. A continuación, seque el dispositivo con un paño seco, suave y sin pelusas.
La suciedad suelta puede eliminarse con un cepillo o una aspiradora de mano.

Observe las siguientes instrucciones para evitar daños:

- No utilice productos de limpieza agresivos (por ejemplo, disolventes), ya que podrían provocar reacciones con los materiales y dañarlos.
- No utilice cepillos metálicos ni esponjas de limpieza de lana de acero, ya que dañarían la superficie.
- Asegúrese de que no entre líquido en el aparato.

9.2 Mantenimiento

El aparato sólo puede ser abierto por técnicos de servicio formados y autorizados por KERN.

9.3 Eliminación de residuos

El operador debe eliminar el embalaje y el aparato de acuerdo con la legislación nacional o regional aplicable en el lugar de uso.

10 Servicio de pequeñas averías

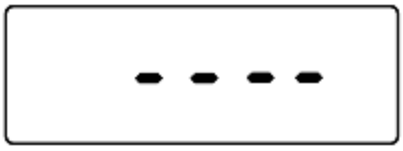
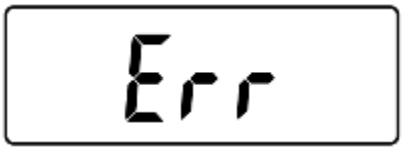
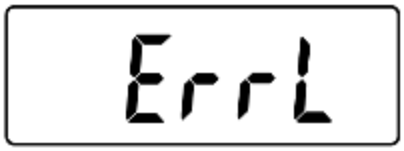
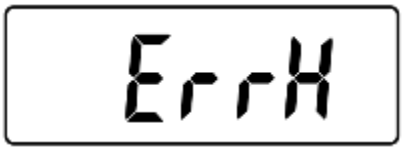
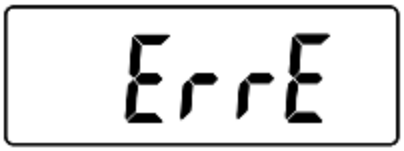
En caso de que se produzca un fallo en la secuencia del programa, la balanza debe apagarse brevemente y desconectarse de la red eléctrica. El proceso de pesaje debe reiniciarse desde el principio.

Ayuda:

Avería	**Posible causa**
El indicador de peso no se enciende.	• Las básculas no están encendidas. • Las pilas están mal colocadas o agotadas • No hay pilas insertadas.
La indicación del peso cambia continuamente	• Calado/movimiento del aire • Vibraciones de la mesa/suelo • El plato de pesaje ha entrado en contacto con objetos extraños o no está colocado correctamente. • Campos electromagnéticos/carga estática (elige otro lugar de instalación/apaga el dispositivo que interfiere si es posible).
El resultado de la pesada es obviamente erróneo	• La indicación de la balanza no está puesta a cero • Hay fuertes fluctuaciones de temperatura. • No se observó el tiempo de calentamiento. • Campos electromagnéticos / carga estática (elija otro lugar de instalación / si es posible, apague el dispositivo que interfiere).

Si aparecen otros mensajes de error, apague y vuelva a encender la báscula. Si el mensaje de error persiste, póngase en contacto con el fabricante.

11 Mensaje de error es

Mensaje de error	Causa	Remedio
	Batería baja	Cambiar las pilas
	Menos peso	Retirar objetos de la báscula y reiniciarla
	Balanzas sobrecargadas	Retirar objetos de la balanza
	Error de dispositivo	Póngase en contacto con su distribuidor.
	Error de dispositivo	Póngase en contacto con su distribuidor.
	Error de dispositivo	Póngase en contacto con su distribuidor.